

# EL TELEGRAMA DEL RÍO

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres Calle de Canalejas, número 16.  
AÑO XX. — Número 7.510. — Franqueo concertado.

Director, propietario y fundador: CANDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA-Viernes 11 Noviembre de 1921.-Teléfono n.º 24  
NÚMERO SUELTO: DIEZ CÉNTIMOS

## EL PUERTO DE MELILLA

En el año que ha transcurrido desde la publicación de la última Memoria de este puerto, no han perdido actualidad las consideraciones generales que yo hacía al principio de aquella. Por esto, remito al lector a dichas consideraciones para explicar el orden de ejecución de las obras, la lentitud con que se va desarrollando el plan general de las mismas, los beneficios incalculables que reportan al comercio los muelles y diques ya construidos y por último la inseguridad manifiesta de que adolece lo que llamamos puerto y que no es más que un fondeadero que queda al descubierto de los tiempos del primer cuadrante, que son precisamente los más peligrosos en estas costas.

Este año, en la época de temporales, como en los años anteriores en ocasiones análogas, se han reproducido las protestas contra la inseguridad del puerto y desamparo en que quedan las embarcaciones que no disponen de motores para alejarse de la rada al empezar el temporal. Resulta penoso el tratar de defender lo indefendible, pero tanto o más lo es el atacar lo que no admite defensa. Es verdad que es de un efecto desolador ver a los veleros montados sobre la escollera del muelle de Santa Bárbara o varados en la playa de los Cábaros, y yo soy el primero en lamentar tan sensibles accidentes. No hay puerto; esto lo sé yo y todos cuantos conocen estas costas. Por tanto, no es de extrañar que de vez en cuando la imprevisión de los navegantes les lleve a correr los peligros inherentes al tráfico realizado en rada abierta. Muchos de los desgraciados accidentes ocurridos, se deben a no haberse hecho a la mar cuando la incidencia del temporal lo aconsejaba, o ya fallada esta resolución, al mal estado de las amarras o insuficiencia de ellas, a abordaje de unas embarcaciones contra otras por deficiencias de fondeo, etc. Hay muchos casos en que no basta la previsión más acertada, y entonces no hay más que readirse ante lo inevitable. El puerto, es casi seguro, positivamente seguro, que vendrá a los elementos para el puerto tarde en construirse y la impaciencia hace impropiedades a todas y a todas, pidiendo remedio de estos males a la Administración. No es la culpa sólo de la Administración que con sus trámites y complicado me-

canismo ofrece una enorme resistencia para la aprobación y autorización de las obras, sino que también se presenta casi insuperable la dificultad económica, pues los millones de pesetas que importan los presupuestos de las obras proyectadas para completar el abrigo, no pueden incluirse en los presupuestos generales del Estado más que en dosis pequeñas, pues son muchas las atenciones de éste y no es nuestro puerto de los menos favorecidos con su subvención.

La fuerza económica del puerto no es suficiente para afrontar por sí obras de la importancia de las que se necesitan aquí, y el recurrir al empréstito ya proyectado, aunque de momento proporcionaría los recursos necesarios, dejaría gravado al puerto con las pesadas cargas de intereses y amortización del mismo hasta su extinción, imposibilitando desarrollos posteriores.

Por el momento, la urgencia de la emisión del empréstito se ha alejado con la aprobación de las nuevas tarifas, que permitirán la construcción de la prolongación de la 1.ª alineación del dique del N. E. con la subvención del Estado y los recursos de la Junta. Esto da un campo de espera para meditar sobre las ventajas e inconvenientes del empréstito y permitirá esperar el resultado de esta crisis nacional y de cuya resolución depende la orientación de las obras públicas de España. Quizás la reorganización de la Hacienda con vista a un mayor movimiento del capital y elevación del crédito del Estado mejoraría las condiciones del empréstito o aún lo podría hacer innecesario si el mismo Estado aceptaba la carga de nuestro presupuesto.

Pero esta probabilidad es por hoy bastante remota y nos daremos por satisfechos, si pronto, contando con los recursos de la Junta, vemos avanzar las obras de la prolongación del dique N. E. Con esta obra, también lo he dicho repetidas veces, no se logrará el apetecido abrigo para el puerto. Se ganará mucho, pero no quedaremos libres del mar que entra girando alrededor del muelle, si que inquietará el área de agua que queda resguardada del largo.

A. BIELZA  
(De la Memoria de la Junta de Fomento de 1920.)

## DESDE TETUAN

**FIESTA DE FAMILIA**  
En casa de los señores de Mira, muy concurrida en Melilla, se celebró la fiesta onomástica de su hijo el capitán de Telégrafos don Carlos.

**JUICIO ORAL**  
Ante la Sala de Justicia de la Audiencia, se ha visto en juicio oral la causa instruida contra el súbdito español Francisco Moreno Canal por el delito de lesiones.

**DEL CAMPO**  
Ha llegado el teniente coronel del batallón de Cazadores de Tlayvera, don Juan Muñoz Barredo, que en breve regresará a Zoco el Arbá de Beni Hassan, donde se encuentran las tropas de su mando.

**ENFERMA**  
Lo está, la esposa del Dr. Gutiérrez, habiendo llegado con este motivo de Tánger su hijo don León.

## La prolongación del dique Nordeste

**SEGUNDA SUBASTA**  
Según telegrama que se recibe del señor Ingeniero auxiliar de la Junta de Fomento de Melilla, don Alvaro Bielza Leguina, ayer se firmó por el Excmo. Sr. Ministro de Fomento la autorización para la segunda subasta de las obras necesarias para la prolongación del dique N. E. de este puerto, cuyo anuncio de subasta será firmado en el día de hoy por el Ilmo. Sr. Director de Obras Públicas.

## DE SOCIEDAD

Nuestro querido amigo el sargento de Húsares de la Princesa, señor marqués de Bolaque, hijo de los señores marqueses de Urquijo, ha recibido noticias comunicándole que su precioso primogénito se halla bastante mejorado.

Ha llegado de la península, la señora viuda de Tullio.

Ha regresado de la península el jefe de la estación de Telégrafos de esta plaza don Susano Martínez y don Francisco López Sánchez.

De la península llegaron don Antonio Carrizares y señora, doña Josefa López y hijos, doña María Albará y doña Dolores Rico y hija.

Hállase ligeramente enferma la señora del teniente de Intendencia don José Pelló.

## LOS AGRICULTORES DE MELILLA

Disco «La Libertad»:  
«Los agricultores de Melilla, casi todos gentes muy modestas, labradores de un par de mulas en su gran mayoría, llegado el día de nuestro año morieron; otros cayeron prisioneros; muchos escaparon sufriendo penurias insoportables.»

«¿Qué será de esas gentes? Si esperan a que en el ministerio de Estado se resuelva por los trámites naturales su expediente de indemnizaciones, les quedan dos caminos: uno, morir; otro, emigrar a Argelia o al protectorado francés, donde les darán elementos para salir a flote. Ambas soluciones a nadie convienen.»

«La «reconquista» ganó de nuevo tierras a nuestra causa. Llovía en Melilla... Es la época de sembrar... Nos interesa por diversos aspectos que allí se siembre.»

«Que el Gobierno se apiade de esas sufridas y calladas víctimas de la guerra y envíe pronto, con toda urgencia, los medios necesarios para que el agricultor de Melilla tienda sobre las tierras rojas un manto verde de esperanzas!»

Muy conformes con la súplica del estimado colega. Nuestra modesta voz tuvo eco en el ministerio de Estado y Alta Comisaría, pero la necesidad de momento, la que apremia, no puede esperar una tramitación larga y laboriosísima.

D. O. M.  
EL SEÑOR  
**D. Juan Luis De-María y Fernández-Valderrama**  
Teniente de Infantería, con destino en la Policía Indígena  
Muerto en el cumplimiento de su deber, en la evacuación de Zeluán, el día 3 de Agosto de 1921  
R. I. P.  
La Misa con responso que se celebrará en la Capilla Castrense el [Sábado 12 del actual, a las diez, y las Gregorianas que darán comienzo el día 15 en dicha Capilla y a igual hora, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.  
Sus desconsolados padres, hermanos, tíos, primos y demás familia, ruegan a sus amistades asistan a dichos religiosos actos, favor por el que les quedarán reconocidos.

## PATRIÓTICA FIESTA EN SEGANGAN

**La Comisión de Sevilla y los soldados sevillanos. Elocuentes discursos del General Cavalcanti y del señor Piñal. Lunch y almuerzo en la Comandancia General.**

La visita de los comisionados de provincias a los batallones y unidades que de ellas salieron para luchar en África, motivan cada día emocionantes espectáculos, reflejos fidelísimos de la solicitud con que España atiende a los hijos que en estos ingratos campos se encuentran en la vida y dan su sangre por ella, comprendiendo la importancia de la guerra en sus futuros destinos y en su porvenir.

Las ruinas de Segangan se engalanaron y la brava columna Sanjurjo formó para recibir a la noble dama que llevaba la representación de S. A. R. la Infanta doña Luisa, al Comandante General y a los comisionados de Sevilla portadores de espléndidos donativos de la linda capital andaluza. El sol desplegó sus galas, iluminando el pórtico donde quedó decidida la suerte de la campaña y enmudecieron los ecos que desde las faladas del Uixan susuraban la tranquilidad conquistada tras empinadas luchas.

Rindieron las tropas los honores de ordenanza, desfilaron gallardamente y después, reunidos el batallón de Granada con su teniente coronel Ugena, los Zapadores con el de igual empleo Serrano y la ambulancia sanitaria del capitán Lazo, estado presente el general Sanjurjo, coronel Fernández Barreto del primero de los citados cuerpos y muchos jefes y oficiales de todas las armas, se adelantó el Presidente de la Comisión don Manuel Piñal y se expresaron estos 60 parecidos términos:

«Heróicos soldados sevillanos: Es para la Comisión sevillana el de hoy, uno de los días más felices de su vida, pues tiene el alto honor de representar a Sevilla. Para mayor brillantez y satisfacción nuestra, se halla representada en este acto S. A. R. la Infanta doña Luisa—una sevillana más, símbolo de realeza y caridad—por la ilustre dama marquesa de Cavalcanti, que une a su título, dos hechos gloriosos de nuestras armas con soldados sevillanos: Tixza y Tizza.»

Somos portadores de la bendición del ilustre Arzobispo de nuestra amada capital y traemos especialísimo encargo de S. A. R. el Infante don Carlos de abrazaros y de decirnos, no os olvidan un momento millares de compañeros vuestros.

En mi alma llevo grabado el abrazo que al salir me dieron vuestras madres; en una palabra, el abrazo de Sevilla, de esa tierra de María Santísima, que tiene por escudo «No me ha dejado.»

Tiene palabras muy grates para el General en Jefe y generales Cavalcanti y Sanjurjo y termina así:

Dedicamos un recuerdo a ese gran Monarca español, que desde el comienzo de la campaña se ha con vosotros, y yo os pido gritéis conmigo ¡Viva España! ¡Viva el Rey!»

Las legantas mortajas de Atlaten y del Uixan, repitieron el eco de millares de voces que aplaudían con entusiasmo a la Patria querida y al amado Monarca.

El general Cavalcanti se expresa también de modo muy elocuente, al contestar al representante de Sevilla, haciendo ver a esos soldados la admiración que todos sientan por su comportamiento en una columna que tanto se ha distinguido.

Ensalza a su general, que a una popularidad grande une bravura sin límites y excepcionales aptitudes para el mando de tropas.

Dedica frases de gratitud a la Comisión de Sevilla y alaba los estrechos vínculos que ligán al pueblo y al ejército.

Termina entonando vibrante himno a la Patria, que arranca exaltados vítores, arrebatando a los oyentes con su voz cálida y bellos pensamientos.

Se sirve después un lunch al que asiste toda la oficialidad de la columna. Es ofrecido por el coronel Barreto en los siguientes términos:

«Soy el más viejo y me corresponde el honor de ser el que ofrece el lunch a la marquesa de Cavalcanti y al hacerlo y demostrarla mi gratitud, saludo en nombre de todos al caballero sin tañes, militar insignificante, dos veces laureado, vencedor con relevante heroísmo en Tizza: antes se aclamó a la Patria, al Rey y al Ejército. Ahora grita conmigo: ¡Viva el general Cavalcanti!»

Así se hace con entusiasmo. También es vitoreada la marquesa de Cavalcanti.

El general le contesta con un discurso lleno de poesía, muy sentido en su expresión, subrayando su cariño y entrañable compañerismo. Retiera la gratitud de todos a la Comisión Sevillana y tiene párrafos muy inspirados, al hablar de la misión que cumple el ejército en estos campos regados con la sangre de muchos mártires.

Se le aplaude con calor y así termina la patriótica fiesta a que ha dado motivo el viaje de la Comisión sevillana.

La señora de Cavalcanti quiso corresponder al agasajo de que había sido objeto, sentando a su mesa al presidente de la Comisión sevillana M. Piñal, generales Fresno y Sanjurjo, coronel Fernández Barreto del regimiento de Granada, teniente coronel del mismo Ugena y teniente Castillo, coroneles de Estado Mayor Despujol y de Caballería Ferrández, teniente coronel de Ingenieros Serrano y teniente del mismo Cuerpo Chazarro, médico Lazo y ayudantes de los generales Avist, Arredonda y Cañedo.

La comida fue exquisita y cerca de las tres de la tarde se despedían los invitados, encantados de la amabilidad de los señores de Cavalcanti.

Sevilla ha sabido responder a sus patrióticas tradiciones. Los soldados de las unidades agasajadas, demostraron inmensa gratitud a los paisanos, que anhelosos siguen su brillante actuación en la guerra de desquite.

El Comandante General de Ingenieros del Ejército de África don Pedro Vives, ha recibido un cheque por valor de mil ochocientas pesetas, que la comisión gestora de aeroplanos y equipos para el Ejército, de Salamanca, a propuesta de su miembro el capitán don Felipe Rodríguez, destinaba como premio a los heroicos soldados de Ingenieros de los regimientos tercero y quinto de Zapadores que al mando del teniente coronel Serrano y comandante Cabello, siguieron al general Cavalcanti en la acción de Tizza.

La expresada cantidad se ha repartido entre las familias de los héroes que sucumbieron en el combate y entre los que resulta-

## CRÓNICA DE UN PRISIONERO DE AXDIR

### PARA LA NIÑA PIEDAD

Era el 24 de Octubre, y a media tarde cuando, en esta casa de Axdir (Alhucemas) donde estamos concentrados los jefes y oficiales prisioneros, en unión del general Navarro, vimos llegar los mulos que desde la playa suelen traernos los encargos procedentes de Alhucemas.

Siempre son recibidos estos encargos con un regocijo, a veces infantil; no sólo por ver satisfechos en ellos algunas necesidades de la vida, sino por ser los más, delicados recuerdos de los seres queridos que, tratan de aliviar, en parte, las amarguras y privaciones del cautiverio.

Este día, entre otros paquetes consignados a determinados prisioneros, vino uno con el siguiente rótulo: «Al Comandante militar de Alhucemas, ruego haga llegar este paquete, que contiene libros, al general Navarro y demás prisioneros». Abierto, se vió que, efectivamente, contenía una variada colección de libros; una caja grande, de caramelos finos; unas cajetillas de cigarrillos y un bloc de papel blanco, todo acompañado de una sencilla y sentida carta, que no puedo menos de copiar a continuación:

«12 Octubre 1921.—Al general Navarro y demás prisioneros compañeros de cautiverio, van dedicadas estas líneas, adjuntas con unos libros y una caja de caramelos, para endulzar las horas tan amargas que, lejos de su patria y de sus familias, supongo estarán pasando.

«Yo, niña, que desde que estás prisionero no he dejado un momento de pensar en vuestras penas y que diariamente rezo, para que la Virgen os devuelva la felicidad perdida, sería mi deseo mandaros muchas cosas; pero, como a mí, cuando estoy muy triste y aburrida, me gusta mucho leer, no teniendo otra cosa, os mando unos libros, que mi deseo es os distraigan y alivien vuestro ánimo, aunque sólo sea un cuarto de hora.

«Que pronto sepamos todos vuestro regreso y, desde el general hasta el último soldado, recibid los consuelos de esta niña, que os manda sus saludos más cariñosos.—Piedad...»

¡Piedad! Es un nombre simbólico. No sé si eres, efectivamente, niña o mujer; lo único que sí puedo afirmar es que existes, encarnada en un alma grande; un alma sublime, que ha sabido traernos brisas de la Patria, consuelos de nuestros hogares, cariños ausentes, todo ello envuelto en el dulcísimo y cristiano nombre de Piedad...

«Es este tu verdadero nombre de pila? No lo sé. Tal vez sea un pseudónimo con el que quieres significar de una manera delicada la comiseración que sientes por los que aquí sufrimos las penas del cautiverio y el sentimiento de vernos alejados de nuestros hermanos de España, que luchan y vierten su sangre generosa en la revancha.

Ese nombre, como firma de una carta tan cariñosa y escrita con el fin tan nobilísimo como fué escrita, no es un nombre patronímico; es una oración, es un ruego a Dios, por nosotros. Eso es lo que para mí, quiero decir Piedad...

Tu modestia, sea quien fueres, te hace guardar el incógnito; pero es inútil; nuestra fantasía ha creado tu retrato, y éste es, no te quepa duda, de un parecido asombroso: eres lá de cuerpo entero, inconfundible, porque es el retrato de un ángel...

Tal vez, en la vida, no podré personalmente, expresarte mi agradecimiento; pero si puedes estar segura que conservaré siempre tu estampita de San Francisco Javier que en uno de los libros me encontré, y que a él pediré, muy de veras, que Dios te bendiga, como yo lo hago desde el fondo de mi alma.

Axdir (Alhucemas)-Noviembre. OZAETA

## CUARTA LISTA DE DONATIVOS PARA LA IGLESIA DE NADOR

**Tercer Regimiento Zapadores**  
Muertos.—Cabo, Hermenegildo Cubero Poyak; soldados, Francisco Muñoz González y Manuel Torre Sánchez.

Heridos.—Soldados Trinidad Ramírez Padilla, Juan Cortázar Sauret y José Peña Guardá.

**Quinto Regimiento Zapadores**  
Muertos.—Soldados Gumersindo Fernández y Gabriel Sánchez.

Heridos.—Sargento, Aurelio Quevedo; soldados, Antonio Ruiz Hiedra, Hermenegildo Sánchez, Francisco Escobedo, Juan Oriol, Juan Belmonte, Pedro Ponce, Vicente Alba, Juan Salas, José Muñoz Peña y José María Pimentel.

El General Vives ha recibido del Gobernador civil de Salamanca la siguiente carta: «Salamanca 26 Octubre 1921. Excmo. Sr. General don Pedro Vives.—Melilla.

Mi distinguido General: Acompaño a su orden un cheque de mil ochocientas pesetas, cantidad destinada a premiar el heroísmo de sus valientes soldados de Ingenieros que siguieron al General Cavalcanti en la brillante operación que verificaron y que la Comisión de suscripción popular de donativos al Ejército de esta provincia, que me heuro en presidir, acordó destinar a tal objeto.

Conozco por el General señor Las Arcos el reparto que usted ha dispuesto y que ha merecido unánime aprobación.

Tengo especial satisfacción, en nombre de la Comisión y en el mío propio, aprovechar esta oportunidad para repetirle el homenaje admirativo y placemes a las gloriosas fuerzas de su mando en esta dura y victoriosa lucha.

Me efrezco de usted, muy atento s. s. q. b. s. m., J. Polo de Bernabé.

En los talleres de este diario se confeccionan con urgencia toda clase de impresos militares. CANALEJAS, 16

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero

### DIVERSAS NOTICIAS

**Un tren de heridos**  
Madrid 10  
Ha pasado con destino a Valladolid un tren hospital, que conduce 193 heridos que se hallaban hospitalizados en Milaga.

**La «Gaceta»**  
Madrid 10  
Publica Real orden circular convocando a oposiciones para cubrir doce plazas de escribientes en el Cuerpo auxiliar de Oficinas de la Armada.

**El frío arrecia en Madrid**  
Madrid 10  
Ayer y hoy se siente verdadero frío en Madrid.

Esta madrugada ha aparecido en la estación de las Puigas el cadáver de un hombre llamado Manuel Rama, que se supone murió a consecuencia del descenso de la temperatura.

**Un detenido**  
Madrid 10  
Continúan las pesquisas encaminadas al esclarecimiento del autor del crimen de la calle del Olivar.

Se asegura que la policía detuvo anoche en la estación, cuando se proponía tomar el tren, a un individuo que se cree complicado en el crimen cometido en la calle del Olivar.

**Choque de un auto y un carro.**  
El carretero resulta gravísimamente herido

Madrid 10  
En las últimas horas de esta tarde, chocaron en la calle de Osona un auto destinado al servicio público y un carro.

El choque fué en extremo violento, resultando gravísimamente herido el conductor del carro.

**Los agricultores y las cooperativas**  
Madrid 10  
Una comisión de agricultores ha visitado al señor Maestro, para hablarle del excelente resultado que dan las cooperativas.

El ministro dijo que se ensayará el sistema para evitar se eleve el precio del pan en Madrid. Añadió que en el Consejo de la tarde había pedido la prórroga de la ley de Subsistencia.

**Becas para estudiantes**  
Madrid 10  
El señor Silió ha puesto a la firma de S. M. un Real decreto concediendo becas para estudios hispano-americanos.

**Automóviles «BERLIET»**  
¡Gran ocasión!  
Disponible en Melilla a la venta un rápido de seis o siete asientos. Un magnífico coche cerrado, conducción interior, seis asientos, ambos de la acreditada marca BERLIET.

Se enseñará gratuitamente a conducir al comprador, si lo desea.

Información: calle del General Asís, núms. 9 y 11, principal (cerca del Hospital Dócker).—De 12 a 15 horas, o a señalo hora.

5619-b

**La extradición de Nicolau**  
Madrid 10  
BERLIN.—En el ministerio de Negocios Extranjeros se ha recibido la demanda del Gobierno español para la extradición de Nicolau y de su mujer.

**El detenido en Montreuil**  
Madrid 10  
PARIS.—El español detenido en Montreuil manifestó llamarse Esteban Paig Serra, de 34 años de edad, natural de Cornellá y de oficio mecánico.

El registro efectuado en su domicilio por la policía no ha dado resultado satisfactorio, mas a pesar de ello se tienen sospechas de su complicidad en el asesinato del señor Dato.

**Una huelga de una hora**  
Contra la Compañía del Mediodía. Paralización sin abandono. Los servicios militares

Madrid 10  
El Sindicato de transportes de Castilla, ha acordado en la asamblea celebrada protestar contra la actitud de la compañía del Mediodía frente a las huelgas planteadas en los talleres de Ciudad Real y Córdoba.

Se ha convenido en realizar un plantón de una hora de duración el día que se fije.

El personal quedará en esos momentos en huelga de brazos caídos en los talleres, estaciones, trenes y máquinas, permaneciendo una hora sin abandonar sus puestos.

Los trenes no pararán en el trayecto sino en la primera estación a que lleguen después de la hora marcada.

Quedan exceptuados de este acuerdo los trenes militares y los trenes hospitalarios.

**CARRONERA DEL RÍO**  
CARRÓN DE BOLLAS Y LENA CORTADA PARA HORNILLAS Y CALDERAS  
Buzón de avisos: C'Donnell, N.º 41  
FABRICA: ALCAZATE, N.º 2  
(Barrio Indumate)

**Un extranjero aprehendido en Gomara**  
Madrid 10  
Los periódicos publican despachos de Ceuta, en los cuales se dicen que hace unos días las tropas aprehendieron a un súbdito alemán que se encontraba entre los rebeldes de Gomara, y fué conducido a la prisión del hecho.

Añádes que ha declarado ser artillero, desort de la Legión francesa y disparaba los cañones de los moros contra las posiciones españolas ayudándole un moro rebelde.

En todos los hoteles, restaurants y ultramarinos de primer orden, encontrará usted los famosos vinos Añes de Ricja, de las Bodegas Franco-Españolas de Logroño

**Diamante-Royal Claret-Borgoña**

### NOTICIAS MILITARES

**Ascensos**  
Madrid 10  
Son promovidos al empleo inmediato el teniente coronel de Caballería don Enrique Dehuelo y el suboficial de Artillería don Francisco Madrid.

**La instrucción de los reclutas**  
El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra publica una Real orden disponiendo que los reclutas del reemplazo actual, próximos a incorporarse, reciben la instrucción militar en las regiones de la Península que se detallan.

**El arancel y las relaciones con Francia**  
Madrid 10  
«A B C» publica una noticia, según la cual, es seguro que hoy recibirá el Gobierno noticia oficial de las negociaciones que se siguen con motivo de las reclamaciones hechas por Francia en lo que toca a la difícil situación creada por el arancel provisional.

Continúan las conversaciones sobre el modus vivendi que rige nuestras relaciones con Francia y a juzgar por lo que se dice las impresiones son pesimistas, siendo muy posible que se llegue a la ruptura comercial.

**El general Berenguer**  
Madrid 10  
Según se nos ha dicho en el ministerio de la Guerra, el general Berenguer continúa enfermo y por esa causa no pudo conferenciar anoche directamente con el señor La Cierva.

La cinta telegráfica le fué llevada al lecho, donde el Alto Comisario escribió por sí mismo la contestación.

Se ha sabido que por ese motivo el general Berenguer se ve obligado a retrasar su viaje a Madrid.

**Notas palatinas**  
El viaje de la Reina  
Madrid 10  
Aunque ello no está definitivamente decidido, se asegura que el día 23 de los corrientes emprenderá S. M. la Reina su anunciado viaje a Andalucía, con objeto de visitar los hospitales en que se encuentran los heridos procedentes de África.

La Soberana irá primero a Cádiz y luego a Sevilla y Málaga.

**El señor Silió**  
El señor Silió ha estado en Palacio despachando con S. M. el Rey.

**Audiencias**  
El Monarca después del despacho ha recibido en audiencia al obispo de Santander.

Luego han entrado en la regia cámara una comisión de Barcelona, el duque de Aíba y otras distinguidas personalidades.

**Visita a los heridos**  
S. M. la Reina Victoria visitando el uniforme de enfermera de la Cruz Roja y acompañada por los Infantes, ha ido a visitar a los soldados heridos de África, hospitalizados en los Cuatro Caminos.

**Media gala**  
La Corte ha vestido hoy de media gala con motivo de celebrar su cumpleaños el Infante don Carlos.

**Otro envío para la suscripción de la Reina**  
El ministro de España en Méjico ha dirigido un cablegrama a la Reina Victoria, anunciando el envío de 12.657 pesetas que el Real C. ub. España de Méjico dedica a la suscripción en beneficio de los heridos.

El primer secretario del Senado ha hecho entrega de 1.473 pesetas con que contribuye el personal de dicha cámara que deja un día de haber.

**Pésame del Rey**  
Don Alfonso ha dirigido un mensaje de pésame a la familia del filántropo, don Fortunato Selgas, fallecido ayer.

**El viaje del Rey**  
El ministro de la Gobernación contestando a preguntas de los periodistas, les ha manifestado que nada sabe del viaje del Rey a Barcelona.

**Los españoles de Rabat**  
En el Ministerio de Estado se ha recibido un cheque por valor de 7.397 francos importe de una función y recaudación hecha para los fines de la suscripción de la Reina, por la colonia española de Rabat.

**Un extranjero aprehendido en Gomara**  
Madrid 10  
Los periódicos publican despachos de Ceuta, en los cuales se dicen que hace unos días las tropas aprehendieron a un súbdito alemán que se encontraba entre los rebeldes de Gomara, y fué conducido a la prisión del hecho.

Añádes que ha declarado ser artillero, desort de la Legión francesa y disparaba los cañones de los moros contra las posiciones españolas ayudándole un moro rebelde.

En todos los hoteles, restaurants y ultramarinos de primer orden, encontrará usted los famosos vinos Añes de Ricja, de las Bodegas Franco-Españolas de Logroño

**Diamante-Royal Claret-Borgoña**

### DE PROVINCIAS

**Casas destruidas por los fuegos**  
Madrid 10  
SALAMANCA.—En el sitio denominado Pardiño se ha producido un incendio que ha reducido a cenizas cuatro casas. Varias familias que habían quedado sin albergue han sido alojadas por el Ayuntamiento.

**Una huelga arreglada y otra en pie**  
Madrid 10  
VALENCIA.—Ha quedado solucionada la huelga en que estaban los obreros del arte textil.

Hoy ha regresado el delegado del gobernador, que había ido a Carcajente con objeto de buscar arreglo a la huelga de los naranjeros.

La diferencia actual entre los obreros y los patronos estriba sólo en veinticinco céntimos el jornal.

**Se persigue a una partida de bandoleros**  
Madrid 10  
OVIEDO.—La Guardia civil persigue activamente a una partida de bandoleros que merodean por las montañas de Asturias.

Ayer los guardias dieron con los ladrones y los tirotearon, encontrándose luego muerto uno de ellos.

**Presos libertados**  
Madrid 10  
ZARAGOZA.—Hoy han sido puestos en libertad seis individuos que se hallaban presos de orden gubernativa.

**Un tren con heridos**  
Madrid 10  
SEGOVIA.—Ha llegado procedente de Andalucía un tren con heridos y enfermos destinados a este hospital.

Los soldados fueron muy cariñosamente recibidos.

**Trágico suceso. Tres muertos y varios heridos**  
Madrid 10  
LEON.—En el pueblo de San Esteban de Negales el alumbrado público sufrió de pronto una extraordinaria intensificación.

Alarmados varios vecinos por el exceso de luz, comenzaron a efectuar maniobras en el alumbrado, sintiendo una carga tan intensa, que ocasionó la muerte de dos hombres y una mujer.

Resultaron varios heridos graves.

**Un bedel mata a un estudiante**  
Madrid 10  
CORDOBA.—En la Escuela de Veterinaria se ha registrado un sangriento suceso, en que ha sido víctima un estudiante de dicho centro.

El bedel de la Escuela sostenía acalorada discusión con varios alumnos acerca de los servicios que en dicho lugar se prestan, y tanto se exaltaron los ánimos, que, exasperado, sacó una navaja, matando de una puñalada a uno de los estudiantes.

Entre estos se observa gran agitación con motivo del trágico suceso.

Se han adoptado las debidas precauciones.

**NIÑOS ENFERMOS**  
DR. GARCIA SIERRA  
Especialista de los Reales Dispensarios de Madrid.—Consulta diaria: de 4 a 6.  
Alfonso XIII, 21, 1.ª derecha

**DEL EXTRANJERO**  
FRANCIA  
Ministro enfermo  
Madrid 9  
PARIS.—El ministro de Justicia se ha visto obligado a guardar cama, ligeramente indisputo.

JAPON  
Sangrienta colisión  
Madrid 10  
KOSTECKY.—En Jekson, con motivo de la declaración del periodo electoral, se produjeron graves sucesos.

Entre los dos bandos contrarios surgió una sangrienta colisión, resultando seis muertos y cinco heridos.

ITALIA  
Consagración de un Arzobispo  
Madrid 10  
ROMA.—Su Santidad ha señalado la fecha del 8 de Diciembre para la consagración del Arzobispo de Niza.

Es deso del Papa efectuarla personalmente.

**Insurrección de los montenegrinos**  
Madrid 10  
ROMA.—Asegúrase que los montenegrinos aprovechando las circunstancias derivadas del conflicto serbio-albanés se han sublevado y tratan de sacudir el yugo de Servia.

Añádes que parece que los montenegrinos han ocupado ya el Monte Lochez, que es de gran importancia estratégica.

**El viaje de Joffre**  
Madrid 10  
PARIS.—El Mariscal Joffre ha salido para Singaopore.

### El ministerio de la defensa

Madrid 10  
PARIS.—La comisión del Ejército en la Cámara de los diputados, ha propuesto en su informe la creación de un ministerio de la defensa nacional, que entenderá en todo lo referente a las fuerzas en pie de guerra.

**PORTUGAL**  
Una descarrilamiento  
Madrid 10  
LISBOA.—Al llegar el tren a la estación Figuerina procedente de Algarbe, descarriló, ocasionando muchas víctimas.

Hasta ahora han sido recogidos 10 muertos y 24 heridos.

**Lo que ha dicho el general Da-Costa**  
Madrid 10  
LISBOA.—Un despacho de Lisboa dice que el ministro de la Guerra portugués, llamó al general Da-Costa con motivo de los rumores que circulaban de estar complicado en un movimiento revolucionario.

El general explicó que efectivamente se le habían hecho proposiciones en ese sentido, pero se apresuró a rechazarlas en interés de la Patria.

**BOLSA DE MADRID**  
Madrid 10.—(Urgente)  
Interior. . . . . 6840  
Exterior. . . . . 82 30  
Amortizable al 5%. . . . . 9175  
Idem al 4%. . . . . 8700  
Nuevo. . . . . 92 00  
Banco. . . . . 500 00  
Tabacos. . . . . 275 00  
Bío de la plata. . . . . 250 00  
Franco: Cincuenta noventa y cinco.  
Libras: Veintiseis ochenta y dos.  
Marcos: Tres veinte.  
Dólares: Siete cero cinco.

**Comentarios al discurso de Alcalá Zamora**  
Madrid 10  
Han producido buen efecto las manifestaciones hechas en su discurso por el señor Alcalá Zamora, al ademas que constantemente debe haber una División en pie de guerra en Andalucía y Levante, añadiendo observaciones sobre la organización del Ejército.

Había también en sentido de que hay que procurar por todos los medios que no haya divisiones dentro de la instrucción armada, y se mostró partidario de los acuerdos por méritos de guerra, así como de que la Cruz de San Fernando sea la única recompensa.

Concluyó diciendo que España pide que la obra en el presente se haga en la gran plaza pública del Parlamento.

**El discurso del señor La Cierva**  
Madrid 10  
Los comentarios versan también sobre el discurso pronunciado por el ministro de la Guerra.

Tuvo elogios para las palabras pronunciadas por aquel diputado, y anunció que el señor Maura las habrá de recoger en su día.

Se refirió el ministro a que continúa activamente cuanto se refiere a la depuración de responsabilidades, y agradeció los elogios que el señor Alcalá Zamora había tenido para el general Berenguer.

Decía el señor La Cierva que ese general tiene en sus manos el porvenir de España, cosa que no es posible olvidar.

En cuanto a las medidas militares, expuso que se ha dispuesto la incorporación del cupo a filas con algún adelanto, a fin de que reciba la instrucción, y defendió la mayor conveniencia de haber enviado a Melilla batalliones en vez de regimientos.

**Esperando el discurso de Maura**  
Madrid 10  
En los círculos creése que si el señor Maura se encuentra hoy suficientemente mejorado de su indisposición, pronunciará su anunciado discurso, exponiendo en el Congreso el criterio del Gobierno en lo que afecta a la cuestión de Marruecos.

Conviene en que de la acogida que tengan las palabras del jefe del Gobierno, dependa que la armonía ministerial continúe ó no.

**Interpelación de Zulueta**  
Madrid 10  
El diputado reformista señor Zulueta ha anunciado al ministro de Estado que se propone explicar una Interpelación acerca de nuestras relaciones comerciales con diferentes países.

**Conferencias**  
Madrid 10  
Han conferenciado los señores González Hontoria y Cambó con el señor Maura, en su domicilio.

Después de la sesión del Congreso, tuvieron una detenida entrevista los señores Sánchez Guerra y La Cierva.

**Lo que dice «La Epoca»**  
Madrid 10  
Discutiendo acerca del proyecto de recompensas, entiende que importa mucho que en estos momentos no se haya discutido lo que no debe discutirse, refiriéndose este hecho, no a las recompen-

### Desde la campaña del 93 a hoy

La casa mejor surtida a precios reducidos.  
Géneros de punto, Camisería, Ropas hechas, Gabardines e Impermeables, Ropa blanca, Perfumería.  
Las últimas creaciones en vestidos de seda para señoras.  
**SIEMPRE precio fijo SIEMPRE**  
**LAMADRILEÑA**  
(Marca registrada)  
**NIÑO BENITO**  
Alfonso XIII y López Moreno 9  
Teléfono núm. 2 6266-b

**Anís «MACHAQUITO»**  
AGENTE  
**ELADIO ASENSI**  
Carlos de Arellano, n.º 14  
1434-b

**Aviso importante**  
**TALLER DE CAMISERÍA**  
Cortador exclusivo para esta sección  
Se hacen para uniformes militares, camisas, cuellos, puños, corbatas, y camisolines.  
Buena confección en calzoncillos.

**Almacén de las Minas**  
Alfonso XIII, 32 Teléfono 234

### Visita de despedida

Madrid 10  
El conde de Coello de Portugal ha recibido la visita del señor Silió, que como se sabe marcha a Barcelona con objeto de recibir el monumento al Dato, que la colonia italiana regala a la ciudad condal.

A su regreso, el señor Silió se detendrá el lunes unas horas en Zaragoza.

**La ley de Subsistencias**  
Madrid 10  
En la subsecretaría de la Presidencia se nos ha dicho que esta tarde se reúnen los ministros en Consejo.

La reunión tendrá lugar a las seis y media en el Congreso, pues expirando mañana la vigencia de la ley de Subsistencias, tiene el Gobierno necesidad de tratar de este asunto imprescindiblemente.

**Consejo de ministros**  
Madrid 10  
Se ha reunido en el Congreso el Consejo de Ministros, comentándose la reunión.

Se asegura que obedece a la ruptura del modus vivendi con Francia, añadiéndose que desde hoy aplicarán Francia y España las tarifas máximas a los productos de ambos países.

Tuvo lugar esta reunión antes del discurso de Maura y al salir dijo el Presidente.

—Voy al salón para hablar a fin de que no duden de que estoy vivo.

Durante el Consejo permaneció en el banco azul el señor Cambó.

El señor Francisco Rodríguez, manifestó que el señor González Hontoria daría la nota oficial, pues había llevado el peso del Consejo.

El marqués de Cortina dijo que se había tratado de las relaciones económicas con Francia, aprobándose después algunos expedientes de Marina.

**Lo que dice el señor González Hontoria. La nota oficial**  
Madrid 10  
Los periodistas abordaron al ministro de Estado preguntándole qué había del modus vivendi con Francia, y contestó:

—Pues que ha sido denunciado. Entonces, ¿es que hoy termina el plazo de vigencia?

—No, hoy termina el plazo para denunciar su vigencia y hasta dentro de un mes seguirá en vigor. Por lo tanto, hay tiempo para negociar.

Luego facilitó la siguiente nota oficial:

El modus vivendi comercial hispano-francés, lo denunció el anterior Gabinete español para que cesase de regir el diez de Septiembre porque estimaron que no respondía al interés nacional.

El actual Gobierno consistió en proponer para dar tiempo a la confección del nuevo arancel, y lo ha denunciado el Gobierno de Francia para el diez de Diciembre.

El Gobierno español confía en que la buena voluntad francesa encontrará antes de esa fecha solución satisfactoria por ambas partes.

**Dr. Moreno Sevilla**  
Escritor médico auxiliar de la Facultad de Medicina de Granada  
**Cirugía general y vías urinarias**  
Cura radical de las hernias  
ASISTENCIA A PARTOS  
CONSULTA de 4 a 6  
O'Donnell, núm. 15, primera. Teléfono 83

## Información política

**Comentarios al discurso de Alcalá Zamora**  
Madrid 10  
Han producido buen efecto las manifestaciones hechas en su discurso por el señor Alcalá Zamora, al ademas que constantemente debe haber una División en pie de guerra en Andalucía y Levante, añadiendo observaciones sobre la organización del Ejército.

Había también en sentido de que hay que procurar por todos los medios que no haya divisiones dentro de la instrucción armada, y se mostró partidario de los acuerdos por méritos de guerra, así como de que la Cruz de San Fernando sea la única recompensa.

Concluyó diciendo que España pide que la obra en el presente se haga en la gran plaza pública del Parlamento.

**El discurso del señor La Cierva**  
Madrid 10  
Los comentarios versan también sobre el discurso pronunciado por el ministro de la Guerra.

Tuvo elogios para las palabras pronunciadas por aquel diputado, y anunció que el señor Maura las habrá de recoger en su día.

Se refirió el ministro a que continúa activamente cuanto se refiere a la depuración de responsabilidades, y agradeció los elogios que el señor Alcalá Zamora había tenido para el general Berenguer.

Decía el señor La Cierva que ese general tiene en sus manos el porvenir de España, cosa que no es posible olvidar.

En cuanto a las medidas militares, expuso que se ha dispuesto la incorporación del cupo a filas con algún adelanto, a fin de que reciba la instrucción, y defendió la mayor conveniencia de haber enviado a Melilla batalliones en vez de regimientos.

**Esperando el discurso de Maura**  
Madrid 10  
En los círculos creése que si el señor Maura se encuentra hoy suficientemente mejorado de su indisposición, pronunciará su anunciado discurso, exponiendo en el Congreso el criterio del Gobierno en lo que afecta a la cuestión de Marruecos.

Conviene en que de la acogida que tengan las palabras del jefe del Gobierno, dependa que la armonía ministerial continúe ó no.

**Interpelación de Zulueta**  
Madrid 10  
El diputado reformista señor Zulueta ha anunciado al ministro de Estado que se propone explicar una Interpelación acerca de nuestras relaciones comerciales con diferentes países.

**Conferencias**  
Madrid 10  
Han conferenciado los señores González Hontoria y Cambó con el señor Maura, en su domicilio.

Después de la sesión del Congreso, tuvieron una detenida entrevista los señores Sánchez Guerra y La Cierva.

**Lo que dice «La Epoca»**  
Madrid 10  
Discutiendo acerca del proyecto de recompensas, entiende que importa mucho que en estos momentos no se haya discutido lo que no debe discutirse, refiriéndose este hecho, no a las recompen-

zas, sino al mando del Ejército en campaña en activas operaciones.

Añade que siendo esto así, contra más conformidad haya, mejor, siendo nocivo que la discusión se extienda.

Consigna también que los autores de la ley de 1918 y los que integraron el Gobierno nacional, que le dió su refrendo, podrán ver ahora los graves inconvenientes de haber convertido en materia parlamentaria lo que por su naturaleza es sólo propio del poder ejecutivo.

**Maura mejorado**  
Madrid 10  
El Subsecretario ha dicho que el jefe del Gobierno se encontraba hoy bastante mejorado y concurriría esta tarde a la sesión de la Cámara popular.

**Nuestro empréstito con el extranjero**  
Madrid 10  
El señor Cambó ha facilitado una nota a la prensa, en la que se hace constar el buen efecto que ha producido nuestra última operación de bonos del Tesoro.

El resultado logrado ha afirmado nuestro crédito, siendo de ello un efecto la elevación que han experimentado los valores españoles.

**SENADO**  
Sesión del día 9 (DESPACHO RETRASADO)  
Madrid 10  
En la Alta Cámara, contestando a preguntas que ya habían sido hechas, manifestó el señor CAMBO que tiene en preparación un proyecto sobre las haciendas municipales y provinciales, en el cual se procura reforzarlas convenientemente.

El Sr. CHAPARRIETA desea saber cual es el criterio del Gobierno en materia económica.

Entiendo que debe discutirse antes el presupuesto de ingresos que el de gastos.

El Sr. CAMBO promete tenerlo así en cuenta, y anuncia que a causa de la campaña de Marruecos, los gastos han de aumentar naturalmente una crecida suma.

Se extiende en consideraciones acerca de los recursos del Estado, y dice que tiene fundadas sospechas en que la defraudación que se comete en lo que toca al resto de derechos reales y transmisión de bienes, no baja del 80 por 100.

Afirma que es preciso buscar el máximo rendimiento de los impuestos, y asegura que el Gobierno así lo hará.

El Sr. MAESTRE da lectura a un proyecto de ley sobre abastecimiento de agua a Santarém.

El Sr. IZQUIERDO vuelve a pedir que se discuta en la Alta Cámara la cuestión de Marruecos.

Así lo ofrece la PRESIDENCIA, exponiendo que ese debate comenzará en breve.

Se reúne la Cámara en secciones, so reanuda la sesión y se levanta.

**CONGRESO**  
Madrid 10  
Comienza la sesión a las tres y media bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra.

El señor TORRAS hace uso de la palabra y habla de la cuestión del Banco de Barcelona.

Pide que los tribunales intervengan en ese asunto y vuelva a censurar fuertemente al señor Cambó, con este motivo.

El señor CAMBO le contesta y asegura que él no ha tenido la menor intervención ni ha sido consejero del Banco de Barcelona.

Se lamenta de que tanto el señor Torres como el señor Balpardá, quieran hacer política aprovechando la cuestión.

Entiende que no es conveniente que el Estado retire su aval a las operaciones del Banco y repite que únicamente intervino en su calidad de abogado en los negocios del Banco en Tarrasa.

Se suspende este debate.

El señor GASCÓN Y MARIN interviene en la Interpelación sobre las cuestiones de la Enseñanza y censura la reforma del Consejo de Instrucción pública, pues cree que después de esta será todavía más inepta que antes, a pesar de los muchos defectos de que se adolece.

Dice que en adelante, y según la nueva organización, el Consejo sólo se reunirá una vez al año.

Queda el orador en el uso de la palabra, después de decir que para lo que se ha hecho, mejor hubiera sido dejar las cosas como estaban.

**SENADO**  
Sesión del día 9 (DESPACHO RETRASADO)  
Madrid 10  
Comienza la sesión a las tres y media bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra.

El señor TORRAS hace uso de la palabra y habla de la cuestión del Banco de Barcelona.

Pide que los tribunales intervengan en ese asunto y vuelva a censurar fuertemente al señor Cambó, con este motivo.

El señor CAMBO le contesta y asegura que él no ha tenido la menor intervención ni ha sido consejero del Banco de Barcelona.

Se lamenta de que tanto el señor Torres como el señor Balpardá, quieran hacer política aprovechando la cuestión.

Entiende que no es conveniente que el Estado retire su aval a las operaciones del Banco y repite que únicamente intervino en su calidad de abogado en los negocios del Banco en Tarrasa.

Se suspende este debate.

El señor GASCÓN Y MARIN interviene en la Interpelación sobre las cuestiones de la Enseñanza y censura la reforma del Consejo de Instrucción pública, pues cree que después de esta será todavía más inepta que antes, a pesar de los muchos defectos de que se adolece.

Dice que en adelante, y según la nueva organización, el Consejo sólo se reunirá una vez al año.

Queda el orador en el uso de la palabra, después de decir que para lo que se ha hecho, mejor hubiera sido dejar las cosas como estaban.

**SENADO**  
Sesión del día 9 (DESPACHO RETRASADO)  
Madrid 10  
Comienza la sesión a las tres y media bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra.

El señor TORRAS hace uso de la palabra y habla de la cuestión del Banco de Barcelona.

Pide que los tribunales intervengan en ese asunto y vuelva a censurar fuertemente al señor Cambó, con este motivo.

El señor CAMBO le contesta y asegura que él no ha tenido la menor intervención ni ha sido consejero del Banco de Barcelona.

Se lamenta de que tanto el señor Torres como el señor Balpardá, quieran hacer política aprovechando la cuestión.

Entiende que no es conveniente que el Estado retire su aval a las operaciones del Banco y repite que únicamente intervino en su calidad de abogado en los negocios del Banco en Tarrasa.

Se suspende este debate.

El señor GASCÓN Y MARIN interviene en la Interpelación sobre las cuestiones de la Enseñanza y censura la reforma del Consejo de Instrucción pública, pues cree que después de esta será todavía más inepta que antes, a pesar de los muchos defectos de que se adolece.

Dice que en adelante, y según la nueva organización, el Consejo sólo se reunirá una vez al año.

Queda el orador en el uso de la palabra, después de decir que para lo que se ha hecho, mejor hubiera sido dejar las cosas como estaban.

**SENADO**  
Sesión del día 9 (DESPACHO RETRASADO)  
Madrid 10  
Comienza la sesión a las tres y media bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra.

El señor TORRAS hace uso de la palabra y habla de la cuestión del Banco de Barcelona.

Pide que los tribunales intervengan en ese asunto y vuelva a censurar fuertemente al señor Cambó, con este motivo.

El señor CAMBO le contesta y asegura que él no ha tenido la menor intervención ni ha sido consejero del Banco de Barcelona.

Se lamenta de que tanto el señor Torres como el señor Balpardá, quieran hacer política aprovechando la cuestión.

Entiende que no es conveniente que el Estado retire su aval a las operaciones del Banco y repite que únicamente intervino en su calidad de abogado en los negocios del Banco en Tarrasa.

Se suspende este debate.

El señor GASCÓN Y MARIN interviene en la Interpelación sobre las cuestiones de la Enseñanza y censura la reforma del Consejo de Instrucción pública, pues cree que después de esta será todavía más inepta que antes, a pesar de los muchos defectos de que se adolece.

Dice que en adelante, y según la nueva organización, el Consejo sólo se reunirá una vez al año.

Queda el orador en el uso de la palabra, después de decir que para lo que se ha hecho, mejor hubiera sido dejar las cosas como estaban.

**SENADO**  
Sesión del día 9 (DESPACHO RETRASADO)  
Madrid 10  
Comienza la sesión a las tres y media bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra.

El señor TORRAS hace uso de la palabra y habla de la cuestión del Banco de Barcelona.

Pide que los tribunales intervengan en ese asunto y vuelva a censurar fuertemente al señor Cambó, con este motivo.

El señor CAMBO le contesta y asegura que él no ha tenido la menor intervención ni ha sido consejero del Banco de Barcelona.

Se lamenta de que tanto el señor Torres como el señor Balpardá, quieran hacer política aprovechando la cuestión.

Entiende que no es conveniente que el Estado retire su aval a las operaciones del Banco y repite que únicamente intervino en su calidad de abogado en los negocios del Banco en Tarrasa.

Se suspende este debate.

El señor GASCÓN Y MARIN interviene en la Interpelación sobre las cuestiones de la Enseñanza y censura la reforma del Consejo de Instrucción pública, pues cree que después de esta será todavía más inepta que antes, a pesar de los muchos defectos de que se adolece.

Dice que en adelante, y según la nueva organización, el Consejo sólo se reunirá una vez al año.

Queda el orador en el uso de la palabra, después de decir que para lo que se ha hecho, mejor hubiera sido dejar las cosas como estaban.

**SENADO**  
Sesión del día 9 (DESPACHO RETRASADO)  
Madrid 10  
Comienza la sesión a las tres y media bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra.

El señor TORRAS hace uso de la palabra y habla de la cuestión del Banco de Barcelona.

Pide que los tribunales intervengan en ese asunto y vuelva a censurar fuertemente al señor Cambó, con este motivo.

El señor CAMBO le contesta y asegura que él no ha tenido la menor intervención ni ha sido consejero del Banco de Barcelona.

Se lamenta de que tanto el señor Torres como el señor Balpardá, quieran hacer política aprovechando la cuestión.

Entiende que no es conveniente que el Estado retire su aval a las operaciones del Banco y repite que únicamente intervino en su calidad de abogado en los negocios del Banco en Tarrasa.

Se suspende este debate.

El señor GASCÓN Y MARIN interviene en la Interpelación sobre las cuestiones de la Enseñanza y censura la reforma del Consejo de Instrucción pública, pues cree que después de esta será todavía más inepta que antes, a pesar de los muchos defectos de que se adolece.

Dice que en adelante, y según la nueva organización, el Consejo sólo se reunirá una vez al año.

Queda el orador en el uso de la palabra, después de decir que para lo que se ha hecho, mejor hubiera sido dejar las cosas como estaban.

**El debate sobre Marruecos**  
Madrid 10  
El marqués de la VIESCA reanuda

su discurso, insistiendo en la necesidad del Ejército colonial.

Niega que haya preguntado el abandono de Marruecos.

Lo que deba hacerse es evitar nuevas catástrofes.

### Discurso del señor Mauru

Una gran expectación se produce en la Cámara cuando se levanta el Presidente del Consejo.

Relata la situación cuando se enaragó el actual Gobierno del Poder. Hemos a atender tanto a la zona occidental de Marruecos como al aseguramiento de la defensa de Melilla, seriamente amenazada.

El acto de salvajismo de los rifeños pide castigo justiciero, para poder, después de castigarlos en justicia, reanudar la vida de relaciones.

Los sucesos acaecidos en Gomara obligaron al envío de fuerzas. Pronto se impuso nuestro dominio, y ahora reina tranquilidad. Esperamos dentro de unas semanas queden terminadas las operaciones en la zona occidental.

El Ejército de Marruecos se irá replegando cuando debe replegarse. Es preciso asegurar toda la parte militar, en colaboración con la labor del Protectorado.

El Ejército expedicionario estará allí sólo el tiempo indispensable, pues tenemos que realizar nuestra misión en Marruecos. De lo contrario, vendría otra potencia a ocupar nuestro sitio.

Es indispensable que tengamos una frontera neutral, que es para las naciones el oficio que para la intimidad de los hogares hace la puerta. Nuestra frontera con Francia es neutral; por eso es de vecindad pacífica.

España ha colaborado en el mantenimiento del «status-quo», y para no alterarlo, renunció a percibir indemnizaciones por hechos cometidos contra ella.

La política del Protectorado ya la ha expuesto el señor González Hontoria, y nada tengo que añadir a las declaraciones del ministro de Estado en nombre del Gobierno.

Es indispensable tener guarnecidas las posiciones costeras y las posiciones interiores, con las fuerzas que necesitan, y mediante la acción indígena mejor esfuerzo mental tendremos que realizar.

El Gobierno se propone exigir responsabilidades. La investigación que se hace tiene que ser lenta, para que sea más detallada, y cuantos hechos punibles se encuentren, pasarán a los Tribunales de Justicia.

A los Gobiernos les cabe el propósito de enmienda ante el escarmiento. Cuando de labios del Rey o lo ocurrido en Melilla, dije: «Con ser horrible, nada me parece comparado con que España no hubiese podido acudir a Monte Arrui. (Rumores).»

Aquello reveló una serie de errores y de descuidos como los del 98. Espero que pronto se tranquilice la zona. El movimiento nacional actual durará si la política no lo desahucian, pero si el Gobierno y los futuros no saben recoger el sentimiento nacional tan brillantemente manifestado y si no marcha de acuerdo con él, seremos indignos de gobernar a España y de hablar en su nombre. (Grandes aplausos).

Una proposición de los diputados de las izquierdas

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

El Congreso encarga al Gobierno por forma diplomática a esta expresión, señora de los sentimientos de España, haciendo público deseo de que el pueblo norteamericano secrete la iniciativa del Presidente de los Estados Unidos.

Madrid 10. Firmada por el señor Lleroux y por diputados de la izquierda, ha quedado depositada en la Cámara popular una proposición pidiendo que el Congreso fuese el Presidente de la República de los Estados Unidos y le ruega insistente para proponer al mando el de armas de los ejércitos, siendo ese desarme el primer paso hacia la verdadera paz.

**¡ATENCIÓN! Los licores más finos**  
son los fabricados por  
**MARIE BRIZARD & ROGER**  
DE BURDEOS  
**Anís-Curaçao-Crema de cacao-Pipermin**  
De venta en todos los buenos establecimientos y cafés 5595-b

# MAS NOTICIAS DE LA CAMPAÑA

## Consejo de una madre

Copiamos de la carta que una madre dirige a su hijo, soldado del Tercio, el siguiente párrafo:

«Ya que tú lo has querido, sea. Yo como madre sólo debo decirte cumplas con tu deber como buen español y si alguna vez te encuentras en grave peligro, por grande que sea, no huyas ni des la espalda al enemigo. Eso es propio de cobardes y tú no has sido nunca cobarde.»

Las madres españolas están dando en esta guerra un admirable ejemplo de fortaleza y de amor patrio.

## Para el que haya perdido un resguardo

El legionario Crisantos Rodríguez y Rodríguez nos envía un resguardo de obligaciones pendientes de pago, procedentes de Ultramar, expedido a nombre de Rafael Calvo González, y lo entregaremos al interesado.

## Llegada de una compañía de Telégrafos

Procedente de Madrid ha llegado la quinta compañía de Telégrafos con destino en el Pardo. Trajo abundante material y ganado.

## Por los héroes de Sanidad Militar

El Cuerpo de Sanidad Militar de este territorio ha iniciado una suscripción, para erigir un mausoleo a los oficiales, clases y soldados de Sanidad Militar que sucumbieron gloriosamente en defensa de la Patria.

## Revista a los hospitales

Acompañado del coronel y comandante médico señores Triviño y Gómez Moreno, efectuó ayer el Excmo. Sr. Inspector de Sanidad de primera clase, don Federico Urquidí Abillio, una visita de inspección al hospital de Alfonso XIII, Compañía de Sanidad Militar y farmacia de Buen Acuerdo.

El señor Urquidí, se mostró muy satisfecho del resultado de la visita.

## Se presentan otros soldados prisioneros

En el campamento del Zoco de Arba de Arkemán se han presentado los soldados liberos García Camoduro, del regimiento de África y Francisco Herrera Hernández, también de África, que se hallaban prisioneros desde los primeros días del pasado Agosto.

En el campamento del Zoco del Har de Benisicor se ha presentado también el soldado del regimiento de Melilla, José Carreras Teraul, igualmente prisionero desde el pasado mes de Julio.

Los tres fueron presentados por moros de la policía.

Vaían visitando chilabas, refiriendo en su aspecto los sufrimientos pasados durante el prolongado cautiverio.

Manifesta que el enemigo se halla muy quebrantado por el duro castigo recibido, aunque en los días se observan contingentes dispuestos a intentar impedir el avance de nuestras tropas.

## El batallón de Toledo y la comisión de Zamora

Una entusiasta comisión de salientes elementos de Zamora, que se encuentra en la plaza, estuvo en el campamento de Segangan, fraternizando con los jefes, oficiales, clases y soldados del batallón de Toledo, que se halla de guarnición en la citada ciudad.

Los comisionados fueron obsequiados con espléndido banquete por las bizarras fuerzas. Mañana daremos más detalles.

## Funesto accidente

En la tarde del miércoles, al aterrizar en el campamento de Nador uno de los aeroplanos que prestan servicio en este territorio, sufrió una repentina parada del motor, y al caer violentamente a tierra, arrolló, de modo inevitable, a un soldado del batallón de Sicilia, llamado José de Mortero García.

El lesionado fue trasladado a la enfermería de dicho campamento.

El piloto del aeroplano que produjo involuntariamente la desgracia, dando muestras de extraordinaria emoción, abrazó al cadáver del desventurado soldado, conduciéndole en sus brazos a la enfermería, donde por desgracia, fueron ineficaces cuantos auxilios trató de prestarle, dado el estado de ímplemente gravedad en que, Jesús Montero se hallaba.

Descansa en paz.

## El primer soldado de la Policía indígena que ingresa en Invalídos

La «Gaceta» publica una real orden del ministerio de la Guerra concediendo el ingreso en el Cuerpo de Invalídos al soldado de la cuarta compañía de Policía indígena Abd-el-Salam Ben Haddú Ben Kaddur.

Este soldado indígena de Melilla fué herido el 21 de Marzo de 1917 por una bomba

## Lanzado por el enemigo en Hdt Buserif.

A consecuencia de estas heridas hubo necesidad de amputarle la pierna izquierda.

## Línea telefónica a Taguill Mamín

Han terminado los trabajos de tendido de una línea telefónica a la posición de Taguill Mamín.

Dichos trabajos los ha realizado personal de la compañía de Telégrafos de la Red, al mando del teniente don Eduardo Castro García y sargentos del Moral y Ferrández.

## El laureado capitán aviador de los Ríos

Desde ayer se encuentra en Melilla el laureado capitán de Infantería, piloto aviador don Julio de los Ríos, a quien recientemente se impuso dicha altísima condecoración.

El capitán de los Ríos es el primer aviador que se halla en posesión de la laureada de San Fernando.

## Los prisioneros de Alhucemas

Con referencia a una noticia que ayer insertamos, recogida por uno de nuestros compañeros de redacción, nos dice don Alfonso Sainz no es exacto lo del excelente estado en que actualmente se encuentran los prisioneros, pues la mayor parte, según manifiestan a sus familias, se hallan bien delicados por la estrechez en que viven y pésimas condiciones de su alojamiento.

Sin duda, se refería ese compañero a no hallarse enfermos, pero de ninguna modo a que su situación moral y material, que tiene que ser la muy lamentable que a todos los españoles nos apena.

De ahí el movimiento iniciado en la península en favor de su libertad, anhelo vivísimo de España entera.

## ¿Viven dos capitanes de Ingenieros?

Uno de los prisioneros llegados los pasados días a la plaza, ha manifestado, que tiene noticias de que se hallan prisioneros dos capitanes del cuerpo de Ingenieros militares, destinados en esta Comandancia, cerca de los cuarteles se carece en absoluto de noticias, teniéndoseles por muertos.

El citado ex prisionero ignora los nombres de los dos capitanes de Ingenieros.

En distintos centros escuchamos ayer manifestaciones relacionadas con la hacha por el soldado libertado, pero hasta ahora no han sido confirmadas.

## Los vuelos de ayer. Bombardeo y reconocimiento

Ayer mañana se elevaron tres aeroplanos, de esta escuadrilla, efectuando vuelos sobre las inmediaciones de Tauxarut dos de ellos y sobre Sammar el otro.

Van pilotados por el capitán Barruaga, teniente Mataos y sargento Carpio, yendo de observadores, respectivamente, el teniente Sartorius, teniente Valdés y teniente González.

Los dos aeroplanos que volaron sobre las inmediaciones de Tauxarut, arrojaron bombas sobre varios núcleos enemigos.

El avión que efectuó reconocimiento sobre Sammar, pudo observar algunos contingentes de rebeldes.

## Hablando con dos legionarios

Dos soldados del Tercio de Extranjeros, llamados Narciso Melchor Marías, natural de Plasencia, y Antonio Rosado Medina, resultaron heridos en la brillante operación de Tauxada.

Ambos valerosos muchachos, han pedido el alta al médico que los asista, a pesar de no hallarse totalmente curados, pues sienten vehementes deseos de volver con nuevos bríos a la esforzada lucha.

En el combate a que hacemos referencia, Narciso y Antonio, como sus demás compañeros, no tuvieron tiempo para utilizar el fusil, pues desde el primer momento acometieron con bayoneta al enemigo, entablándose, según es sabido, un frenético cuerpo a cuerpo, que constituyó una nueva

brillantísima jornada para los valerosos tropas españolas.

Tanto Narciso Melchor como Antonio Rosado, tienen frasea de gran elogio para el admirable comportamiento del Padre Emiliano Revilla, quien no se separó un momento de la línea de fuego.

El Padre Revilla estuvo en el Hospital, al objeto de conocer el estado en que se encuentran los legionarios heridos, a cuya unidad se halla afecto voluntariamente.

Refiere Antonio Rosado que durante el combate librado en la Espenja tuvo ocasión de ver, entre el enemigo, moros y chichuelos moros, manjando fusiles todos ellos.

Varias macras se hallaban ocupadas en proporcionarles agua a los rebeldes y cuando alguno de éstos caía, bien pronto era sustituido por una mora que se hacía cargo del fusil inmediatamente, disparando contra las fuerzas españolas.

Antonio Rosado, que en más de una ocasión se vio rodeado del enemigo, pudo dar cuenta de un moro y una mora, haciendo uso de la bayoneta.

Los trofeos que poco después recogió, no dejaron lugar a dudas ciertamente.

Como decimos, Narciso y Antonio, desean por momentos volver a la línea de fuego, para seguir comportándose con la bizarría peculiar del audaz Tercio de Legionarios.

## Otras noticias

Completamente restablecido de las heridas que sufrió durante los últimos envíos que se efectuaron a Igouyiben, ha regresado de la península el teniente de la policía indígena don Carlos López Hidalgo.

Poco después de llegar visitó al hospital de la Cruz Roja, donde estuvo encamado el señor López Hidalgo, testimoniando su gratitud a la duquesa de la Victoria y de más humanitarias damas enfermeras.

Mejoran de las heridas que sufrió el capitán del Tercio señor Alfonso, teniente de Ingenieros señor Alafont y teniente de la policía indígena señor Enrique, heridos en el combate del pasado lunes los dos últimos y en Tauxada el primero.

Uno de estos días es esperado en este puerto el buque hospital «Alcazár» para efectuar nueva evacuación de heridos y enfermos.

Ha sido designado para el cargo de Director de la Jefatura de Sanidad Militar de Nador, el comandante médico don César Sebastián.

Regresó de la península el teniente médico, don Antonio Vázquez Barnabeu, quien como se recordará, se hallaba prisionero en Axdir, desde donde se fugó recientemente.

Compagnie de Navigation Paquet---Marsella

El vapor "NOUN"

Llegará el próximo sábado, saliendo el mismo día para Tánger, Casablanca y Safi admitiendo carga y pasajeros.

Para informes: Harrisons & Crosfield Ltd.

Calle de Alfonso XII, número 2. Mantelete 5296-b

## Para la campaña

Celchonesas . . . . . a 1500 pias.  
Almohadas lana de corcho . . . . . a 250  
Cama de campaña . . . . . a 4500  
Cama tipo alemán . . . . . a 5000

LA VILLA DE MADRID

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

Plaza de África, núm. 2.—MELILLA

## S. SARRY

Medicina General

VENEREOS Y SIFILIS

DE 3 A 5

CARDENAL CISNEROS, 10 (Calle de)

## Esteagénol LAFONT

Cura rápidamente la SÍFILIS. Color grato

Precio: 1500 pesetas

Farmacías y Droguerías

## Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Melilla núm. 2

Necesitando este Grupo adquirir las prendas y efectos que a continuación se relacionan, se anuncia por el presente para que los señores constructores que lo deseen puedan presentar modelos y proposiciones hasta el día 30 del actual bajo las condiciones siguientes:

1.ª No alterar el precio a que se adjudique.

2.ª Tiempo máximo de entrega.

3.ª Depositarán en Caja el 10 por 100 del importe total de las prendas que se le adjudiquen que en caso de incumplimiento de algunas de las cláusulas del contrato, quedarán a favor del fondo de Material.

4.ª Las prendas y efectos han de ser de producción nacional y puestas en el Almacén del Grupo, siendo el importe de este anuncio de cuenta de los adjudicatarios.

5.ª Los gastos de remisión y devolución de modelos serán de cuenta de los interesados.

6.ª El pago se hará cuando las atenciones del Grupo lo permitan.

RELACION QUE SE CITA

Correajes de Infantería, 900; correajes de Caballería, 232; cornetas, 13; clarines, 6; portamochas, 250; portafusiles, 819; cordeles de sables, 250; tirantes de idem, 250; polainas de cuero, 250; correajes de pistolas, 24; cabezas de 250; diestras, 154; para losas, 6; juegos de trabucos, 6; botas de herrador, 3; mantarías, 214; fundas, 234; prelatas, 248; cinchas, 214; sacos de grupa, 250; cubrecargas, 66; bracos, 238; estribos (pares), 239; bruzas, 300; almohazas, 300; acciones de estribos (pares), 245; juegos de corros de grupa, 250; equipos de suboficial, 3; carteras para documentos, 5; banderas de señales con fanles, 18; estalajes de varas, 3; idem de gancho, 6; fundas de cornetas, 13; idem de clarines, 6.

Melilla 9 de Noviembre de 1921.—El Comandante Mayor, Augusto Pavón.—V.º B.º el Teniente Coronel primer Jefe, Núñez de Prado, 5621 b

**ARTÍCULOS DE CAMPAÑA**  
Somiers, Celchones, Sábanas, Almohadas, Pañuelos, Sombreros de kakt, Mantas, Cubiertos, Platos, etc., etc.  
**LA RECONQUISTA** 4880-b

**Dr. M. Cajal**  
PARTOS  
Enfermedades de los niños  
CONSULTA, DE 4 A 6.  
PRIM, 14, 2.º 3121-a

**GRAN SASTRERÍA**  
**Ricardo Fius**  
TRAJES Y GABANES  
UNIFORMES MILITARES  
PELLIZAS, CAPOTAS, ETC.  
Alfonso XIII, 5 - Teléfono 32 — MELILLA, 21 a

**SARNA** patentado  
SULFURETO CABALLERO  
no tiene los inconvenientes de los demás sulfuretos y cura la Sarna  
EN DIEZ MINUTOS  
DE VENTA EN MELILLA:  
Farmacia Alfonso XIII, 35. — Folleto gratis

**LETRAS DE LUTO**  
Tercer aniversario.—Las misas que mañana se celebran en la Iglesia del Sagrado Corazón, en el altar de la Virgen del Perpetuo Socorro, a las ocho y media, nueve, nueve y media y diez, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de doña Clemenca Isaac Herrera, esposa que fué de don Julián González.  
La familia de la finada invita a sus amistades a tan piadosos actos.

**Notas tangerinas**  
DEFUNCION  
Ha fallecido don José Cavalls, del comercio de esta plaza, persona que contaba con muchas amistades en la colonia inglesa, a la que pertenecía, así como en la española.

**DE PASO**  
Ha permanecido unas horas en Tánger, el Excmo. Sr. Conde de Valdecañas, coronel primer jefe del regimiento de Infantería de Soría, que actualmente se halla de guarnición en Alcazar Quebir.

**LO DE LAS AGUAS**  
Pasa el tiempo y todavía no manan las fuentes públicas de las aguas de Char el Acab, por lo que el vecindario sigue padeciendo sequía.  
Como se han hecho algunas instalaciones a domicilio, varios propietarios e inquilinos han tenido por conveniente vender cada cubo de agua a cinco céntimos de franco, montando así un negocio que no es tan pequeño como parece.

**LOS MARINOS AMERICANOS**  
Ha saltado a tierra gran parte de la tripulación del acorazado americano «Utah».  
Los marinos se dedicaron a visitar a la población, dando un buen día a los establecimientos y a los vendedores de géneros del país.  
Por la noche, el «Utah» se hizo a la mar en unión del cazatorpedero «Sands». Estos barcos se unirán a los otros nueve que se hallan en Gibraltar para salir juntos con rumbo a Turquía.

**UN NOTABLE TETUANÍ**  
Se halla aquí con su familia, el exgobernador de Tetuán, actualmente kaid, El Mechuar Sibid el Yalis.  
Permanecerá unos días en esta ciudad y luego marchará a Larache, donde su hermano desempeña el cargo de Jefe.

**EN TRAJE DE ADAN**  
Cuando mayor era la concurrencia en el Zoco grande y en las inmediaciones de la calle de Fez, apareció por aquellos lugares un corpulento mulato luciendo el traje de Adan, último estilo.  
Inmediatamente varios askaris de la Policía se dirigieron hacia el desnudo y quisiera o no quisiera le cubrieron con un jaque.

**Las clases de árabe**  
Próxima la apertura del curso 1921 a 1922, en la Academia Oficial de Árabe de esta plaza, sita en el Instituto General y Técnico, calle Antonio Falcón, número 8, los señores paisanos que deseen ingresar como alumnos, tanto para el estudio del precatado idioma, como para el de su dialecto el chelja, deberán solicitarlo del Excmo. señor Comandante General mediante instancia, hasta el día 14 del presente mes, en que quedará cerrada la matrícula; para proceder al siguiente día a la inauguración de las clases.  
Las condiciones que han de reunir para promover las instancias citadas consisten en saber leer y escribir correctamente y la de contar doce años de edad como mínimo.

**Para el Ejército de operaciones**  
A los Sres. Jefes de Batallón y Unidad  
La salud del inferior debe ser la constante posadilla del superior  
En breve traje impermeable con Sno-boots a precios increíbles.  
Se anunciará la llegada.

**Alpargatas Y EFECTOS MILITARES**  
Vda. de Vicente Carbó  
ZARAGOZA  
Deposito en Melilla  
Representante: R. F. de Castro  
Alfonso XIII, 18 - Tfno. 123

**ALPARGATAS Y EFECTOS MILITARES**  
Silvestre Segarra é hijo  
VALL DE UXÓ  
Vestuario de todas clases para E EJERCITO  
Hijos de Riu y Romanillos  
MADRID

**Material de Cocina**  
**ACEDO Y COMPAÑIA**  
VITORIA  
Grandes existencias en calzado  
DEPÓSITO EN MELILLA  
REPRESENTANTE:  
Emilio Bravo González  
Cervantes, núm. 1, 2.º planta  
(Frente al kiosco La Peña)

**DR. BONET**  
Especialista en la garganta nariz y oídos  
CONSULTA DE TRES A CINCO  
Sor Josefina, 11

**CACHET NOLY**  
(Sello) 30 CENTIMOS  
CONTRA DOLORES NERVIOSOS — CABEZA REUMÁTICOS — MUELAS MENSTRUALES  
Prepared by the NOLY  
Ohemical O.º BRIDGEPORT  
Conn. (U. S. A.)  
CONCESION PARA ESPAÑA  
Juan Robles Ayllón-Málaga  
PARA MARRUECOS:  
Francisco García Galvo  
Alfonso XIII, núm. 24.—MELILLA.

**Mantequilla danesa**  
P. F. ESBENSEN  
Es la mejor

INFORMACION MILITAR

Los cuadros eventuales
Se ha dispuesto lo siguiente:
Primero. Se organizarán en las Comandancias Generales de Ceuta, Melilla y Larache, un cuadro eventual para cada una de las unidades que presida servido en su territorio...

NOTAS MARITIMAS

Buques enarados.—Monte Toro, de Málaga, con carga y pasaje; «Antonia», de Málaga, con pasaje; «Pient», de New-York, con carga general; «Lagos», de Portugal, con cargamento de gasolina, y el laúd «Juan Bautista», de Málaga, con leña.
Fueros despachados.—Monte Toro, para Málaga.
Quedaron en el puerto.—Comde de Churruarín y «Carmen», atracados al muelle Villanueva; «George Henry» y brick barco «Goefflet», atracados a los muelles de ribera.

Junta de Arbitrios

El General Freaneda firmó ayer los siguientes asientos:
Participando al coronel de Intendencia don Babiles Egido, que su cargo lleva anexo el de vocal de la Junta de Arbitrios.
Manifiesta don Vicente Guerrero la clase de reparaciones que desea ejecutar.
Se admite la proposición de don Joaquín Callis para el suministro de cien impermeables.
Se ordena al Ingulero realice unas reparaciones en el mercado del Barrio Real.
A doña Consuelo González Blanco que haga el oportuno depósito para la rectificación de terrenos que solicita.
Para informar.—Pasa al Ingeniero la de don Manuel Perelló en solicitud de que se eleven los precios de algunas obras.
Al inspector de carruajes de don Antonio Cortés por el cambio de parada de un carruaje y de don Antonio Ortiz para ser dado de alta en un coche.
Al veterinario municipal de don David Chavir para la apertura de una carnicería.
Al inspector de Mercados de doña María Jiménez, que desea edificar una caseta y de don Francisco Pérez para un puesto de masa fritas.
Desestimadas.—Le han sido las instancias suscritas por los señores don Salvador Ternero, don Antonio López Alcázar, don Antonio Mata, don Gines Carmona, doña Ana María Contreras, doña Carmen Gazquez y don Juan Jalet.
Permisos y autorizaciones.—Se concede a don Juan López Arjona, para un puesto de batatas y castañas.
Don Juan González, para el alquiler de dos mesas en la pescadería.

DIVERSAS NOTICIAS

SE NECESITA NIÑERA
Castillejos 1, bajo, izquierda.
Sastrería de E. Sabiá
Alfonso XIII, 14, 1.ª, derecha.
Zona de Melilla
Nuevamente se ha recibido el croquis de bolsillo, cuya utilidad no es preciso recomendar por estar ya reconocida por los que tuvieron la suerte de adquirirlo. De venta en las papelerías y en el depósito papelería «La Española».
Se necesita
una criada, buen sueldo, Alfonso XIII, 30, segundo, derecha.
Vinos finos de Jerez LA RIVA
M. Antonio de la Riva & Cia. JEREZ
PIDEAN: MACHARRO LA RIVA OROSO
Automóviles de carga y pasaje de Melilla a Monte Arruit y viceversa. Horas de salida a las ocho menos cuarto. Paradas en Melilla: Plaza de España, frente a la cantina de don Modesto.

VIAJEROS

Marcharon: Don Tomás Salmerón, don Jerónimo Blaya, don José Moreno, don Mariano Sanz, don Miguel Meléndez y don José A. del Puerto Gil.
Escándalo
El guardia urbano Juan Moreno ha denunciado al individuo José Vera, que produciendo fuerte escándalo en la vía pública, negándose a abonar cuatro horas de coche a José Heras Herrero.
Curado
En la Casa de Socorro fué curado el carrero Juan Avilés Lozano, de una herida contusa en el antebrazo izquierdo, producida al ser atropellado por el tractor que efectúa el servicio entre la plaza y el Hipódromo, cuando pasaba con un carro por el paso a nivel.
Después de curado, Fernando Avilés pasó a su domicilio.
Junta de Arbitrios de Melilla
Esta Junta va a proceder a la adquisición de los efectos siguientes:
300 percos (balanzas) para los servicios públicos.
300 posas de hierro de un kilogramo.
300 ídem de 500 gramos.
300 ídem de 200 id.
300 ídem de 100 id.
300 ídem de 50 id.
En su consecuencia, las personas que deseen facilitar dichos efectos, se sirven presentar proposiciones escritas y en pliego cerrado, antes de las ocho de la tarde del día 4 de noviembre de 1921.—El General Presidente, FREANEDA.

CULTOS

Perpetuo Socorro
Mañana, a las ocho, misa cantada. Por la tarde, a las seis, se cantará la Salve. De siete a once y de cuatro a ocho, súplica perpetua.

ESPECTACULOS

REINA VICTORIA
El programa para hoy es el siguiente:
A las seis, la comedia lírica en dos actos, «La madrina».
A las nueve y tres cuartos, «El niño del principal», «La ópera del Aguilá» (estreno) y «Las corsarias».
Siendo la función de la noche fuera de abono, a los señores abonados se les reservarán sus localidades hasta las cinco del día.
SALON IMPERIAL
Estreno de la admirable película en cinco partes de muy interesante argumento titulada «Lluvia de Oro».
También se estrena el episodio 9 de «Los ginetes de la Luna», proyectándose por última vez el episodio 8 de dicha cinta.
ALFONSO XIII
Como era de esperar, el debut del notable número «Los Hartura», constituyó un éxito grande y merecido.
Por admirar a artistas de tan extraordinarios méritos, acudió numerosísimo público al popular Alfonso, que se vio concurrido como pocas veces, apareciendo totalmente ocupado.
«Los Hartura», integrado según dijimos, por dos artistas notabilísimos, tres bellísimas y graciosas jóvenes y una monísima niña, dieron a conocer un programa tan variado, como sugestivo, siendo constantemente aplaudidos todos.
Una de las artistas cantó varias malagueñas, entusiasmando de veras al respetable.
«Los Hartura» presentaron artísticas decoraciones en cada uno de los números.
En resumen, los celebrados artistas alcanzaron el clamoroso triunfo de antaño descontento.

TRAJES DE NOCHE

Realmente, pocas novedades nos trae el otoño.
A esta hora, aún no sabemos lo que en definitiva se llevará este invierno.
Los grandes modistos guardan celosamente el secreto, si es que han ideado algo original.
Por otra parte, hemos llegado a tal estado de agotamiento, que no es de presumir el lanzamiento de modelos absolutamente nuevos y elegantes.
Porque no basta que una toilette sea nueva; la originalidad puede conseguirse, después de todo, con muy poco esfuerzo de imaginación, combinando de manera arbitraria los elementos más autóctonos.
Pero una robe, por ejemplo, tiene que ser, a más de originalidad elegante y de buen gusto.
La única originalidad que hemos visto es la falda estrecha que tiene semejanza con la falda pañolón.
¿Obtendrá fortuna la idea?
Creemos que no; el buen gusto y la corrección, cada día tienen más partidarios, así entre los confeccionadores como entre las mujeres de mundo que se preocupan de vestir con cierta seriedad.
Los bordados de perlas se emplearán mucho este año, tanto en las robes de día como en las destinadas a salir de noche. Estas robes de noche, en las que los menores detalles deben cuidarse, irán adornadas con los más deliciosos bordados de perlas que resaltarán sobre el terciopelo, el satén o el tul; el bordado tendrá cierto relieve, para que resulte aún más brillante el adorno sobre los maravillosos tules y terciopelos que han lanzado esta temporada los fabricantes.
Para los trajes de tarde, se emplearán aplicaciones de piel clara u oscura, según el color de la tela, cuidando siempre de no acentuar demasiado el contraste.
Las cinturas serán abrigadas, recordando esas ideales figuras bizantinas que nos encantaban en los grabados. En las robes de noche, especialmente, estas cinturas van sobrecargadas con bellos bordados, en los que alternan las sedas, las perlas y las aplicaciones de oro y plata, que brillan con magníficos resplandores bajo la luz artificial.
Todo el lujo oriental se acumula en estos trajes de noche, que da una nota de color maravillosa.
Micheline.

Información artística

De cuanto se está haciendo relacionado con la guerra de Marruecos, nada resulta tan interesante como la información gráfica de «La Esfera».
Esta magnífica revista está realizando una campaña admirable, habiendo llegado a la perfección en la presentación de los dibujos y fotografías en colores.
El número de esta semana es verdaderamente maravilloso. No es posible llegar a más en interés y buen gusto. La doble plana central ofrece una nota emocionante de la tragedia de Monte Arrul.

SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO
SIFILIS (Avariosis)
Se cura radicalmente con el producto de fama mundial
HIDROYODINA
PESETAS, 10, FRASCO
Cura eczemas, acné, úlceras en las piernas, granos erupciones, manchas de la piel y cuantas impurezas de la sangre se noten en el organismo.
Tos, Bronquitis, Tisis, Gotas Excelsior-5 Plas. frasco
De venta en Farmacias y centros de específicos de España y América
Para folletos, pedidos y correspondencia, dirigirse al Laboratorio EXCELSIOR, de Calaf (Barcelona).

LA INYECCIÓN YER
CURA en 36 horas la BLENORRAGIA (Purgación)
y toda clase de flujos antiguos ó recientes
RESULTADO INFALIBLE del 99 por 100 de los casos.
De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías

Servicios de la Compañía Trasatlántica
Línea de Buenos Aires
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.
Línea de New-York, Cuba y México
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 26 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.
Línea de Cuba Méjico
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 17, de Santander el 19, de Cádiz el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 10 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.
Línea de Venezuela-Colombia
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Lluvia, Colón, Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con tránsito para Veracruz, Tampico y puertos del Pacífico.
Línea de Filipinas
Una salida cada 44 días arrancando de Barcelona para Fort-Saif, Suva, Colombo, Singapur y Manila.
Línea de Fernando Pó
Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Marazán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.
Regreso de Fernando Pó el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.
Línea Brasil-Plata
Servicio mensual saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad (MELILLA)
DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle de Sor Alegria, número 1
CENTRALES ELÉCTRICAS
OFICINA DE AVISOS: CALLE DE CANALEJAS, 19
FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES
LOS PEDIDOS A LA DIRECCIÓN DE LA COMPAÑÍA, CALLE DE SOR ALEGRIA, NÚMERO 1

VINOS
Venta directa de cosechero
BUENOS Y ECONÓMICOS
Al por mayor grandes rebajas
Probados y es convenientes
Ataque: Mallorca, n.º 10 Barrio Real 6484-B
ENCUADENACIONES de lujo y económicas en los talleres tipográficos de El Telegrama del Rif

"THEROZ"
En plena campaña podrá comer como en su propia casa y tomar el té o café, llevando consigo la cocinita de bolsillo a fuego concentrado THEROZ
el más rápido y de más calorías.
De venta: Antigua casa BALLESTERO, Alfonso XIII, núm. 34.

Para impresos de lujo en "El Telegrama del Rif"

SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

¡Calzados! ¡Calzados!
Liquidamos 20.000 pares de señora y caballero a precios de fábrica
Clases especiales de campaña para Sras. Jefes, Oficiales y cuotras
Visitar estos Almacenes y os convenceréis que nunca se ha dado el caso de vender en Melilla calzados directamente del fabricante al cliente con un cincuenta por ciento de economía.
Provisionalmente estamos instalados en el Barrio del Real calle del 19 de Julio, núm. 19. 5524-a

PESO, FOTÓGRAFO
Calle de Alfonso XIII, n.º 11
(La misma casa de café AULIOND'OR)
2 Pesetas Seis retratos 4 por 6, entregados a las 12 horas de hecho al encargo 2 Pesetas
Horas de trabajo: De 10 a 12 de la mañana y de 3 a 10 de la noche.—Grandes talleres de ampliaciones en Barcelona, recibiendo los encargos en esta Sucursal.
Entregas esmeradas y rapidísimas en toda clase de trabajos fotográficos, como tiene acreditado desde el año 1905 en esta Plaza. 5507-b

ALMONEDAS
Se vende un coche de niño.—Santiago, 11, principal izquierda. 617-c
Se vende una silla de nogal tapizada.—Idelonso Infante, núm. 1. 762-c
Depósito de suntuosas sillas.—Manzanilla y Gordal, 470 pesetas los diez kilos.—PEDRO ARBOLE, General Polvorista, n.º 9 (Triana), (antigua tienda «Los Niños»). 468-c
Se anticuados y rocosos de Lanjar.—Precios: maticados, 8 pesetas kilo; rocosos, 450 id.—Se admiten oncegos, General Topete, n.º 9 (Hipódromo) 787-c
ACADEMIAS
Lecciones particulares y a domicilio de Matemáticas, preparación para Telegrafos.—Informes, Miguel Zazo, 25.—638-c
Teneduría de libros, prácticas por contable de 20 a 31, empezarán día 15 en Academia General.—Prim, 13, 1.º 830-c
COMPRAS Y VENTAS
Otra realización de todos los artículos a precios sin competencia. A comprar barato: «La Fortuna», Alfonso XIII, 1, y Marina, 1. 100-c
Otras sillas de 75 centímetros kilo.—Ventas al por mayor.—Escalón Hermoso y Rodríguez, García Cabrelles, número 18. 120-c
Tapones y serrín de corcho se vende en establecimiento de «Efectos marítimos» (mueble) 801-c
Se vende carbón vegetal al por mayor de un saco en adelante.—Dirijanse a Escalón Mendez, Miguel Zazo, 25 736-c
Los mejores chocolates, «La Rioja»,—Representante en Melilla, Francisco Martín Riquelme.—Avenida del General Alparra, núm. 19, bajo. 707-c
Marina marca «Torre del Oro».—De venta en La Fortuna, Alfonso XIII, núm. 1 y General Marina, núm. 1. 792-c
Se vende una manzana de casaca. Todo edificado y solar en construcción en sitio central.—Informar en Ampliación de García Cabrelles, 48, próximo al hospital indígena. 804-c
Se vende sillera de mimbre, 6 diez piezas en 35 duro.—General Marina, 18, bajo izquierda. 805-c
Se vende un dormitorio y se alquilan bonitas habitaciones de matrimonio y caballero.—General Asilero, número 2, primer derecha 823-c
Se vende carrucha y caballo.—Razón, Avenida Martínez Campos, núm. 18. 828-c

COLOCACIONES
Se ofrece joven para repaso de leyes.—Calle Real, 33, Barrio Real, 812-c
Se necesita dependiente en la Compañía La Royal, O'Donnell, 31. 822-c
Se ofrece camarero, buenas referencias.—Diagonal, calle de Prim, 13, Fonda Cal. 827-c
ALQUILERES
Matrimonio solo desea habitación con asistencia en casa familiar formal.—Dirigirse a esta Administración: D. L. 731-c
Cratíficos: ¿quién me busque una habitación amplia con 6 o 8 muebles.—Razón, en Correas, Bar. 818-c
Se desea departamento anual para una o dos personas.—Ofertas a D. A. en la Administración de este periódico. 816-c

CONSULTAS
CALLISTA.—El repuesto para el curso V. García, ofrece sus servicios al público en general.—Avisos: porción del barrio Español y calle de Canilla, 14, principal izquierda, barrio Real.—Teléfono núm. 829. 847-c
Arrodo Socio, Franchista, Curo de cirugía y vendiendo. De doce a dos. Avenida 10. 4-c
partos, Doña Encarnación Franchista, General Polvorista, número 2. 1-c
HUÉSPEDES
Huéspedes para vivir en familia con asistencia completa, buenas habitaciones. Carlos de Arce, 18. 19-c
para matrimonio solo se desea habitación en familia particular, fincos húmedos.—B. Díaz, Plana Mayor, batallón de Wad Ras. 810-c
Catalán solo desea en casa particular dos habitaciones con muebles ni asistencia; derecho a cocina para él y cénico y modios propios.—Ofertas en la Estrella La Campana, calle de Alfonso XIII. 818-c
apórita. De 27 años, casada, se ofrece para trabajar en casa de sus padres.—Razón, calle de Ceuta, núm. 11, Barrio Real. 826-c

"El Telegrama del Rif"
PUNTOS DE VENTA
MÁLAGA.—Barrameda Siza y Heitán, Librería, Marqués de Larrea.
TÁNGER.—Blanco Soler, Centro de suscripciones y revistas.
TRÁFIC.—A. Arce, Librería, Zayas.
ARILLA.—Julio G. Díaz, responsable de periódico.
MADRID.—Francisco L. de la Plaza de Calanque, kiosco de periódicos.
BARCELONA.—Pedro Llorens, calle de Hospita, 35.
ALCAZAR.—José López, Centro de suscripciones.
LARACHE.—José Gutierrez, Centro de suscripciones.
ALMERÍA.—Juan Sánchez, kiosco de periódicos.

Pastillas J. Miro
REPARADORAS Y CALIENTAS
CURACIÓN DE TODA CLASE DE TOS
POR RESULTE QUE ESTA SEA
Precio de la caja...
Impuesto transferido... 0,25

La moda
Miguel Alcarriz
En este acreditado establecimiento se elabora el mejor calzado de todas clases para la presente estación.
General O'Donnell, 3

LA MODA
Miguel Alcarriz
En este acreditado establecimiento se elabora el mejor calzado de todas clases para la presente estación.
General O'Donnell, 3